

令和4年度 就学援助费申请书

受付欄



長浜市教育委員会あて

中国語版記入例

下記の理由により就学援助を申請します。

令和4年〇〇月〇〇日

申請者(保護者)	地 址	〒526-0031 長浜市 八幡東町632番地 〇〇アパート 〇〇〇号室		电话号码 自宅 0749-62-0000 手机 090-0000-0000	
	注音假名	ながはま たろう	生日	年齢	公司名或学校名
	姓名 (申請者)	長浜 太郎	S49.6.6	47歳	(株)〇〇会社

対象児童生徒	姓名(注音假名)	与申請者の 亲属关系	生日	年 齡	学校名	学 年
	ながはま いちろう 長浜 一郎	子	H22.5.8	11 歳	長浜小 学校	6 年
	ながはま はなこ 長浜 花子	子	H26.7.7	7 歳	長浜小 学校	2 年
	対象児童学生			歳	请填写4月以后的 学年。	年
				歳	学校	年

以下是上记的对象儿童生徒以外，请记入和**申請者维持同一生计的家族**情報。
即使是世帯分开，在申請時有扶养关系的、食費・水道光热费等的生活费在一起的话记入也是必要的。
即使是同一世帯、如生活费是分开的话记入不要。

その 他 同 一 生 計 の 家 族	姓名(注音假名)	与申請者の 亲属关系	生日	年 齡	公司名或学校名
	ながはま うめこ 長浜 梅子	妻	S50.9.8	46 歳	〇〇マート
	ながはま じろう 長浜 二郎	子	H28.7.7	5 歳	〇〇保育園
	如果您在基本居民登记簿中属于同一家庭，请在“家庭”列中输入。			歳	
				歳	

申請理由 (请填写详细的简单易懂的需要援助的理由。)

因为经济不景气，孩子他(她)爸的收入减少了，即便加上孩子他(她)妈打零工的挣钱，生活还是很困难，所以提出申请。

承 诺 书

- 我(申請者)在此申明，为了申请长滨市的就学援助制度，允许長浜市教育委员会查看上面记载的所有家庭成员的住民基本台账以及缴税信息。
- 我(申請者)在此申明，如果发生欠交学校征收金(教材费等)或欠交确实发生的话，就学援助费的申请、领取、退还、学校征收金之支付，全权委托给学生所在的学校。
- 我(申請人)同意，长滨市教育委员会将代表申请人向学校的就餐费用帐户支付学校就餐支持的学校就餐费用。

令和4年〇〇月〇〇日

因审查需要，请务必阅读，
签名。

申請者姓名 長 浜 太 郎

发给长滨市教育委员会

裏面も必ず記入してください

如果居住在公寓，请填写房租费后，务必附带可以知道房租费的证据（租房合同的复印件等）（不含共同利益费·停车费）

居住情况	前年度助学金状况
有私房产 · 公寓·租房/房租月額 45,000 円)	领取 · 没有领取

※关于银行转账信息，请正确地填写后再确认。（如果银行账号有错误，不能转账。）

关于就学援助费的转账，我希望汇到下列的账户。另外，以转账被视为领取就学援助费。

000	銀行 信用金庫 農協	00支店	儲蓄項目 普通 當座	賬號 98765
銀行號碼	分行號碼	注音假名	ながはま たろう	
		口座名義	長浜太郎	

关于账号信息，请正确地填写后再确认内容。
※若账号信息有变更，请迅速报告：
※若是ゆうちょ銀行（邮局银行）的话，分行的名字为三个数位。

请选择直接汇到家长的帐户或委任学校，在□写上レ。

关于就学援助费，我希望汇到学校的账户（委任学校）。

委任状

有关由长滨市领取的就学援助费，就学援助费的申请、领取、退还、学校征收金（教材费等）全权委托给学生所在的学校。

如果希望委任学校，请务必签名。

令和 年 月 日
申请者姓名

发给长滨市教育委员会

备考栏

< 填写时的注意事项 >

1. 这个申请书，一户家庭一份（若对象儿童或学生有2个人以上的话，并在一起申请，请提交给最大的子女所在的一所学校）。
2. 「其他家庭成员」一览，请只填写需要负担生活费的成员。即便一起居住，如果不需要承担抚养费的，请不要填写。
3. 请附带以下附加材料。
 - ①如果希望户头汇款，存折或现金卡的拷贝
 - ②令和4年1月1日时，不是住在长滨市的，需要可以确认令和3年的收入的文件（复印件也可以）
 - ③住的房子不是自己的话，需要可以了解房租费的证据（租房合同的复印件等）
※如果无法拿到租房合同等材料的话、请提供「家賃・間代証明書」。
 - ④若因公司破产、企业倒闭、家庭状况变动等因素导致收入显著减少，或因疾病等因素使家庭开支显著增加时，可以确认的材料（离职表或薪水清单的复印件等）
※若由上述③的理由来申请时，需要如下负责地区民生委员的意见。
这种场合，有关领取就学援助费资格的认定，长滨市教育委员会有可能会向负责地区民生委员询问。

※ 负责地区民生委员意见栏

如果您的公司破产，收入大幅下降或者您的疾病大大增加了您的成本，则应咨询教育委员会。

民生委員氏名